



# Mission Cabane

**Was wächst rund um die Hütte?**

**Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?**

**Cosa cresce intorno alla capanna?**

Zur Förderung von botanischen Kenntnissen wurde 2019 das Projekt „Mission Cabane“ ins Leben gerufen. Es ist ein Gemeinschaftswerk von botanischen Gesellschaften, InfoFlora, dem Schweizerischen Alpenclub SAC und weiteren Gebirgshütten-Besitzenden. Im Rahmen dieses Projekts wurden einerseits möglichst viele Berghütten mit dem Bildband der „Flora Helvetica“ ausgestattet, andererseits wurden Artenlisten der um die Hütten vorkommenden Pflanzen erstellt. Die entstandene, untenstehende Liste bezieht sich auf die Umgebung der Hütte mit einem Radius von 500m.

Finden Sie die aufgeführten Arten wieder? Oder entdecken sie sogar noch Arten, die bislang übersehen wurden? In jedem Fall können Sie weiter zum Wissen über unsere Flora beitragen, indem Sie Ihre botanischen Funde mit der frei verfügbaren Smartphone-App FlorApp dokumentieren (mehr Infos: infoflora.ch). Wir hoffen die „Flora Helvetica“ wie die Artenliste sind Ihnen bei botanischen Erkundungen behilflich und wünschen Ihnen dabei viel Freude!

## Artenliste | Liste d'espèces | Lista delle specie

### Enderlinhütte SAC

Species	Deutsch	Francais	Italiano
<i>Acer pseudoplatanus</i>	Berg-Ahorn	Erable des montagnes	Acero di monte
<i>Angelica sylvestris</i>	Wilde Brustwurz	Angélique sauvage	Angelica selvatica
<i>Briza media</i>	Mittleres Zittergras	Brize intermédiaire	Sonagli comuni
<i>Carex flacca</i>	Schlaffe Segge	Laïche glauque	Carice glauca
<i>Carex humilis</i>	Niedrige Segge	Laïche humble	Carice minore
<i>Cephalanthera longifolia</i>	Langblättriges Waldvögelein	Céphalanthère à longues feuilles	Cefalantera maggiore
<i>Cornus sanguinea subsp. sanguinea</i>	Blutroter Hartriegel	Cornouiller sanguin	-
<i>Digitalis grandiflora</i>	Grossblütiger Fingerhut	Digitale à grandes fleurs	Digitale gialla grande
<i>Digitalis lutea</i>	Gelber Fingerhut	Digitale jaune	Digitale gialla piccola
<i>Dracocephalum ruyschiana</i>	Berg-Drachenkopf	Tête de dragon de Ruysch	Melissa di Ruysch
<i>Erica carnea</i>	Schneeheide	Bruyère carnée	Erica carnicina
<i>Euphorbia cyparissias</i>	Zypressenblättrige Wolfsmilch	Euphorbe petit cyprès	Euforbia cipressina
<i>Fagus sylvatica</i>	Rot-Buche	Hêtre	Faggio comune
<i>Fragaria vesca</i>	Wald-Erdbeere	Fraisier des bois	Fragola comune
<i>Geranium sanguineum</i>	Blutroter Storchschnabel	Géranium sanguin	Geranio sanguigno
<i>Globularia cordifolia</i>	Herzblättrige Kugelblume	Globulaire à feuilles en cœur	Vedovelle celesti

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Gymnadenia conopsea</i>	Langspornige Handwurz	Orchis moucheron	Manina rosea
<i>Gypsophila repens</i>	Kriechendes Gipskraut	Gypsophile rampante	Gipsofila strisciante
<i>Hippocrepis comosa</i>	Schopfiger Hufeisenklee	Hippocrépide commune	Sferracavallo comune
<i>Hippocrepis emerus</i>	Strauchwicke	Hippocrépide buissonnante	Erba cornetta
<i>Hippophaë rhamnoides</i>	Sanddorn	Argousier	Olivella spinosa
<i>Laserpitium latifolium</i>	Breitblättriges Laserkraut	Laser à larges feuilles	Laserpizio erba nocitola
<i>Laserpitium siler</i>	Berg-Laserkraut	Laser siler	Laserpizio sermontano
<i>Lathyrus pratensis</i>	Wiesen-Platterbse	Gesse des prés	Cicerchia dei prati
<i>Lilium bulbiferum subsp. croceum</i>	Bulbillenlose Feuerlilie	Lis safrané	-
<i>Lotus corniculatus</i>	Gewöhnlicher Hornklee	Lotier corniculé	-
<i>Melica nutans</i>	Nickendes Perlgras	Mélique penchée	Melica delle faggete
<i>Melittis melissophyllum</i>	Immenblatt	Mélitte à feuilles de mélisse	Erba limona comune
<i>Molinia arundinacea</i>	Rohr-Pfeifengras	Molinie littorale	Gramigna altissima
<i>Onobrychis montana</i>	Berg-Esparsette	Esparcette des montagnes	Lupinella montana
<i>Ophrys insectifera</i>	Fliegen-Ragwurz	Ophrys mouche	Ofride insettifera
<i>Orobanche flava</i>	Pestwurz-Würger	Orobanche jaune clair	-
<i>Petasites paradoxus</i>	Alpen-Pestwurz	Pétasite paradoxal	Farfaraccio niveo
<i>Picea abies</i>	Fichte	Epicéa	Abete rosso
<i>Platanthera bifolia</i>	Weisses Breitkölbchen	Platanthère à deux feuilles	Platantera comune
<i>Polygala chamaebuxus</i>	Buchsblättrige Kreuzblume	Polygale petit buis	Poligala falso bosso
<i>Salix appendiculata</i>	Grossblättrige Weide	Saule à grandes feuilles	Salice stipolato
<i>Salvia glutinosa</i>	Klebrige Salbei	Sauge glutineuse	Salvia vischiosa
<i>Sanicula europaea</i>	Sanikel	Sanicle d'Europe	Erba fragolina
<i>Sesleria caerulea</i>	Kalk-Blaugras	Seslerie bleuâtre	Sesleria comune
<i>Sorbus aucuparia</i>	Vogelbeerbaum	Sorbier des oiseleurs	Sorbo degli uccellatori
<i>Teucrium chamaedrys</i>	Edel-Gamander	Germandrée commune	Camedrio comune
<i>Teucrium montanum</i>	Berg-Gamander	Germandrée des montagnes	Camedrio montano
<i>Traunsteinera globosa</i>	Kugelorchis	Orchis globuleux	Orchide dei pascoli
<i>Valeriana tripteris</i>	Dreiblatt-Baldrian	Valériane triséquée	Valeriana trifogliata
<i>Viburnum lantana</i>	Wolliger Schneeball	Viorne lantane	Viburno lantana
<i>Vicia cracca subsp. cracca</i>	Gewöhnliche Vogel-Wicke	Vesce cracca	-
<i>Vincetoxicum hirundinaria</i>	Schwalbenwurz	Dompte-venin officinal	Vincetossico comune

***Nota bene***

Die Angaben auf dieser Artenliste ohne Gewähr. Bleiben Sie kritisch beim Wiedersuchen der Arten und beim Fundmeldungen machen. Und schreiben Sie uns, falls Sie Fehler entdecken →[info@infoflora.ch](mailto:info@infoflora.ch). Danke.

Version 03.2023